

5. Лотман Ю.М. Лекции по структуральной поэтике // Ю.М.Лотман и тартуско-московская семиотическая школа. – М.: «Языки русской культуры», 1994. – С. 17–247.
6. Петренко О.А. Народно-поэтическая лексика в этническом аспекте (на материале русского и английского фольклора): автореф. дис. ... канд. филолог. наук. – Орёл, 1996. –18с.
7. Тананыхина А.О. Лингвостилистические особенности современной англоязычной литературной сказки: автореф канд. дис. – Спб., 2007. – 24с.
8. Dahl R. Georges's Marvelous Medicine. – Puffin Books, 2007. – 84 p.
9. Dahl R. Fantastic Mr. Fox. – Puffin Books, 2007. – 86p.

## **ПРАКТИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ДИСТАНЦИОННОГО ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Т.А. Марцева**

*Национальный исследовательский  
Томский политехнический университет*

В настоящее время дистанционное преподавание различных дисциплин становится всё более популярным как в «чистом» виде, так и в смешанном, сочетая традиционное обучение с онлайн-занятиями. Благодаря развитию Интернет-технологий, появилась возможность проводить индивидуальные или групповые занятия виртуально без необходимости присутствия обучающихся в одном месте.

Многие участники дистанционного образовательного процесса (ДО) отмечают такие преимущества удаленного обучения, как:

– *удобство*: для проведения занятия нужен ноутбук или телефон с веб-камерой и доступ в сеть Интернет;

– *мобильность*: обучаемые и преподаватели могут находиться в любой точке мира в любом часовом поясе.

– *комфорт*: участники ДО процесса находятся в знакомой для них обстановке, что способствует снижению уровня стресса и лучшему усвоению материала. Для обучаемых монитор компьютера создает некий психологический защитный барьер. Они чувствуют себя увереннее и применяют полученные знания на практике гораздо свободнее.

– *эффективность*: дистанционные занятия предоставляют больше возможностей максимально удобно спланировать график занятий, что положительным образом сказывается на посещаемости; по статистике, сту-

денты пропускают дистанционные занятия в среднем на 17% реже, чем традиционные, что повышает скорость овладения навыками и умениями иностранного языка.

Тем не менее, процесс ДО требует некоторой психологической адаптации как от преподавателя, так и от студента. Во-первых, следует отметить смещение ролей, которое отличает удаленное обучение от традиционного. В классической системе образования ключевая роль отведена преподавателю – источнику знаний. Наиболее распространенная форма занятия – лекция, где у студентов пассивная роль – слушателей. От них не требуется дополнительных усилий по сбору и анализу информации; порой посещения лекций достаточно, чтобы успешно сдать экзамен или зачет. В системе ДО акценты смещаются. Эта форма обучения ориентирована на студента, он становится активным субъектом, ответственным за результаты обучения не меньше, а возможно, и больше преподавателя. Здесь особую важность приобретает не оценка за экзамен, а полученные знания и возможность их применения в различных жизненных и профессиональных ситуациях. Преподаватель в этом процессе становится посредником между обучаемым и различными мультимедийными ресурсами. Его функции – организация и управление учебным процессом [2].

Во-вторых, для многих студентов интернет-обучение является поначалу некомфортным и даже пугающим, кто-то не готов отойти от традиционной модели обучения в аудитории, а кто-то не уверен в своих навыках использования компьютерных приложений, необходимых для ДО процесса (как правило, это относится к студентам старшего возраста). В этом случае, задача преподавателя – максимально аккуратно познакомить студента со всеми особенностями такого обучения, провести пробное занятие. Перед занятием полезно отправить студенту список технических требований, необходимых для бесперебойного проведения дистанционных занятий (рис. 1).



Рис. 1. Минимальные технические требования для проведения дистанционных занятий.

Следует отметить важность первого обмена электронными сообщениями с новым студентом – оно позволяет наладить личный контакт, обменяться всей контактной информацией, на случай необходимости, отправить пакет материалов, необходимых для занятия (это могут быть как текстовые, так и мультимедиа файлы), чтобы студент смог заранее распечатать и загрузить их на своё устройство. Необходимо с первого сообщения вести переписку со студентом на иностранном языке, используя доступные для его уровня владения языком средства, а также мотивировать студента отвечать подобным образом. Это познакомит студента с правилами и основными формулами письменного межкультурного общения и может стать одним из факторов формирования навыков письменной речи.

Во время первого занятия важно продемонстрировать обучаемому все инструменты, которые он может использовать (усиление и уменьшение звука, включение и выключение изображения, передача и приём файлов, демонстрация на экране и пр.). Это обеспечит создание комфортной среды во время занятия. Кроме того, необходимо построить свое занятие таким образом, чтобы наиболее полно показать возможности ДО: активно использовать функцию чата, чтобы вводить новые лексические единицы, послушать и обсудить аудио- или посмотреть видеофрагмент, продемонстрировать функцию записи и обмена видеосообщениями, использовать функцию демонстрации на экране, чтобы наглядно презентовать новый материал (при помощи таких приложений, как *Mind Manager* и *Power Point*).

Также необходимо обсудить и отрепетировать с обучаемым алгоритм действий на случай снижения качества связи. Такие ситуации, к сожалению, нередки, но ими можно управлять. Чаще всего, можно столкнуться с такими проблемами, как задержка звука и застывшее изображение. В этой ситуации лучше всего предложить студенту выключить его видеотрансляцию, что снизит нагрузку на канал связи и позволит продолжить занятие. Как только уровень сигнала выровняется, можно вернуть изображение. Отработка таких моментов заранее, подготовит и успокоит студента и позволит сохранить высокий уровень эффективности занятия, несмотря на возможные помехи. Принимая во внимание подобные технические накладки, необходимо высылать студенту весь пакет материалов до занятия, чтобы в случае необходимости иметь возможность делать аудио- и видеозадания с устройства студента. В этом случае, технические несовершенства связи не будут препятствовать запланированному ходу занятия.

Исходя из вышесказанного, правильно спланированное и проведенное первое занятие устранит большинство сомнений студента в эффективности ДО, но обеспечит преподавателя на начальном этапе дополнительной нагрузкой в аспекте организации учебного процесса. При разработке курса ДО важно учитывать новые требования, предъявляемые к учебным материалам. Преподавателям по возможности лучше создавать их в тесном сотрудничестве с программистами. Все материалы должны быть четко систематизированными, разбитыми на мелкие блоки, доступными для понимания и самостоятельной работы, наглядными, вариативными, содержать аутентичный фактический материал, большой объем ситуативных заданий и упражнений, обеспечивать многократное повторение материала для формирования необходимого умения или навыка [1]. Тем не менее, в дальнейшем созданный курс значительно сократит трудозатраты преподавателя. Его можно будет тиражировать на большую аудиторию студентов, делая лишь небольшие корректировки, учитывающие индивидуальные особенности каждого студента. Преподавателю также не придется тратить дополнительное время на проверку домашних заданий, контрольных и самостоятельных работ – со всеми этими функциями гораздо эффективнее справятся компьютерные программы.

На первый взгляд, создание контента для курса ДО кажется задачей, требующей больших финансовых, трудовых и временных инвестиций, но в настоящее время существует ряд готовых бесплатных платформ, которые преподаватели могут использовать для осуществления информационной и административной поддержки своего курса, а также контроля за развитием языковых компетенций обучаемых. Одним из таких инструментов является интернет-портал [www.quizlet.com](http://www.quizlet.com). Этот ресурс позволяет создавать базы данных по любому предмету, от иностранных слов и выражений до химических или математических формул. Он незаменим для обучения иностранному языку, так как позволяет преподавателю формировать списки новой лексики для группы или индивидуально для каждого студента, объединять их по смысловым блокам, записывать или автоматически генерировать звуковое сопровождение, подбирать изображения, создавать на основе загруженной информации разнообразные упражнения, игры и тесты. Вся информация в режиме реального времени синхронизируется с приложениями для мобильных устройств *Quizlet* или *Flashcards Deluxe*, что позволяет студентам иметь доступ к индивидуальным материалам и пользоваться ими в удобное время. При этом преподаватель может отследить активность студентов, зайдя на сайт, узнать об их успехах и трудностях. В сети Интернет существует множество подобных ресурсов для создания кроссвордов, викторин, упражнений для формирования навыков устной и письменной речи, что позволяет любому образовательному учреждению при минимальных вложениях получить максимум пользы.

При подготовке учебных материалов незаменимы приложения *Mind Manager* и *Power Point*. С их помощью можно создавать современные наглядные и структурированные материалы курса. Презентация нового лексического материала при помощи «карт ума» (*mind maps*) помогает студентам легче запоминать и использовать его в речи, а для преподавателя такие карты – это ещё и возможность проконтролировать и оценить процесс усвоения материала (рис. 2).

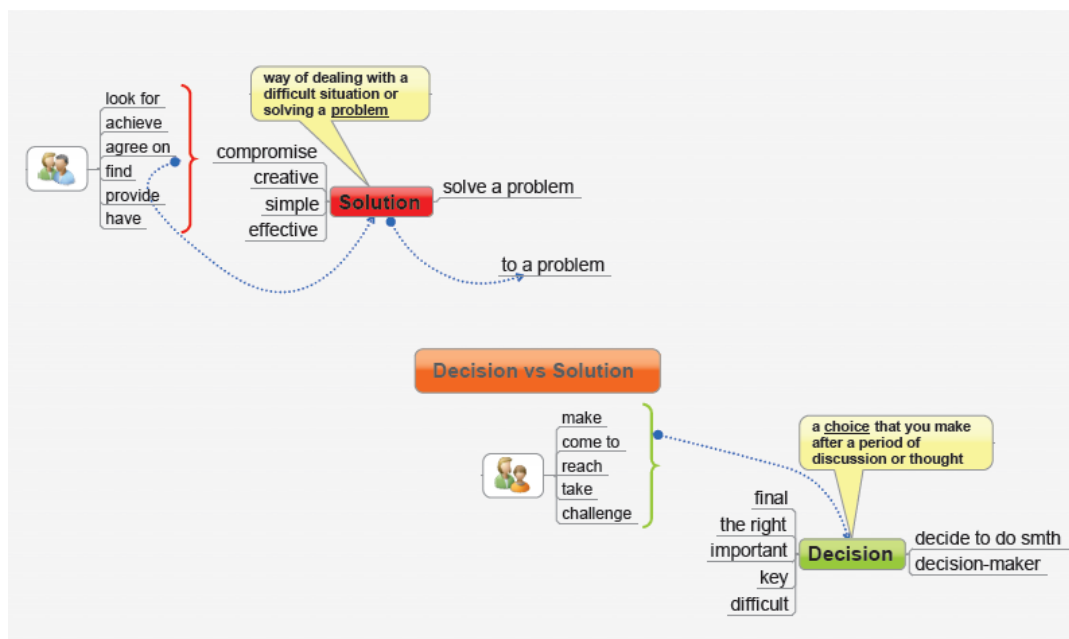


Рис. 2. Введение новой лексики при помощи приложения *Mind Map*.

Данное приложение также незаменимо при обучении студента презентационным навыкам и навыкам письменной речи (например, написанию эссе); оно позволяет быстро записать и систематизировать идеи, необходимые для выполнения поставленной задачи.

Приложение *Power Point* значительно облегчает введение и обработку грамматического материала, позволяя студентам быстро запоминать новые грамматические конструкции и сразу же инкорпорировать их в свою речь (рис. 3).

Представленные приложения и созданные на их основе материалы, безусловно, могут быть в равной степени эффективно использованы и на традиционных занятиях, однако при Интернет-обучении они просто незаменимы. И это лишь малая часть возможностей, доступных преподавателю и открывающих перед ним огромный простор для творчества.

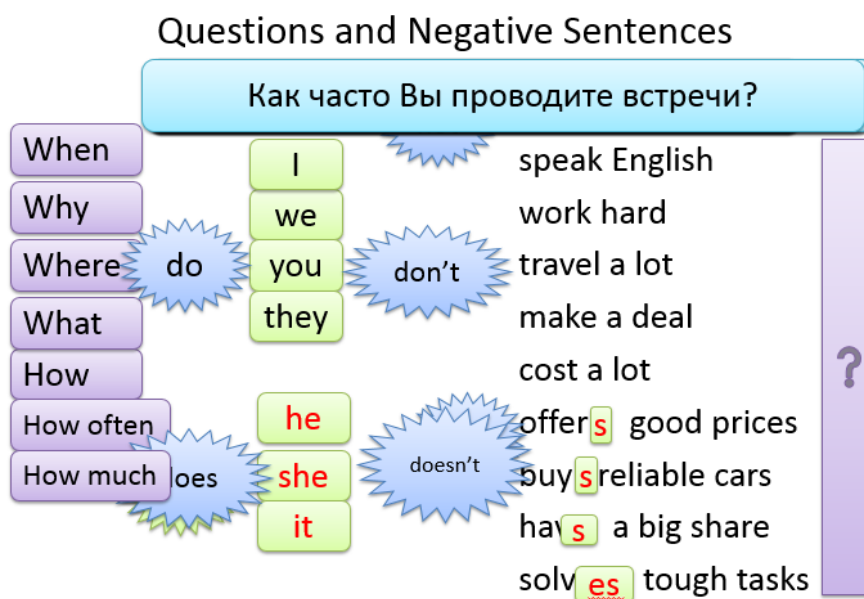


Рис. 3. Один из слайдов грамматической презентации.

В заключение необходимо подчеркнуть, что ДО ни в коем случае не вытесняет традиционное обучение, но может его разнообразить и обогатить, а также является хорошей альтернативой классическому обучению в случае невозможности присутствия обучаемых на очных занятиях из-за удаленности их местопребывания от культурных и образовательных центров. ДО позволяет получить высшее или дополнительное образование в удобное время, не отрываясь от основного вида деятельности. Новые технологии, используемые в организации ДО, делают его особенно привлекательным для молодых людей, что создаёт дополнительную мотивацию к изучению предмета.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Андреев А.А., Солдаткин В.И., Лупанов К.Ю. Проблемы разработки учебно-методических пособий для системы дистанционного образования // Применение новых технологий в образовании: Материалы IX Международной научно-практической конференции. – М.: АТИСО, 1998. – С. 173–181.
2. Бронзова Л.И. Обучение иностранному языку в системе дистанционного образования // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2012. – Вып. 1–2. – С- 471–476.